



# Importante Actualización del Glosario del Manual para Miembros

Valoramos su membresía en nuestro plan y queremos que tenga la información más exacta posible. Este apartado provee una actualización de la sección del glosario de su Manual para Miembros. Téngalo con su manual para poder consultarlo más tarde. Esperamos que esto pueda responder la mayoría de sus preguntas. Si no lo hace, llámenos sin cargo al **1-800-322-6027** (TTY 711). Estamos disponibles para responder sus preguntas de lunes a viernes, de 8 a. m. a 6 p. m. También puede obtener más información en nuestro sitio web en [www.missouricare.com](http://www.missouricare.com).

A continuación, aparece la información actualizada:

## Glosario

**Subsidio de adopción** - servicios de subvención que ayudan a una familia a adoptar un niño. Servicios financieros, médicos y de ayuda para el niño hasta los 18 años o en algunos casos hasta los 21 años. Estos niños pueden elegir obtener su cuidado de salud de un miembro del plan de salud MO HealthNet Managed Care o pueden elegir obtener cuidado de salud a través del programa de cargo por servicio de MO HealthNet utilizando proveedores aprobados por MO HealthNet.

**Directiva anticipada** - una directiva anticipada le permite dejar instrucciones escritas sobre las decisiones de tratamiento médico y/o solicitar que alguien decida su cuidado por usted.

**Apelación** - es una forma de solicitar una revisión cuando su plan de salud MO HealthNet Managed Care toma una determinación de beneficios adversa de rechazar o dar aprobación limitada a un servicio solicitado; rechazar, reducir, suspender o finalizar un servicio ya aprobado; o rechazar el pago de un servicio; o no actuar dentro del tiempo requerido para recibir un servicio; tomar una resolución de protesta dentro de los treinta (30) días calendario de recibir la solicitud; tomar una decisión acelerada dentro de las setenta y dos (72) horas de recibir la solicitud; o tomar una resolución de apelación dentro de los treinta (30) días calendario de recibir la solicitud.

**Copago** - su parte del costo por los servicios provistos. Una cierta cantidad de dinero que deberá pagar por el servicio médico que ha recibido. Los miembros de MO HealthNet Managed Care no pagan copago.

## Glosario

**DCN - Número de Cliente del Departamento (Departmental Client Number)** - también conocido como número de MO HealthNet. Este es su número de identificación para MO HealthNet.

**Equipo médico duradero** - equipo médico necesario que su proveedor solicitó para usted, para ayudarle a entrar y salir de su casa debido a su afección médica.

**Grupo de elegibilidad** - miembros que reciben beneficios basado en edad, composición de familia e ingresos.

**Afección médica de emergencia** - una afección que requiere atención médica de inmediato. Llame al **911** o diríjase a la sala de emergencias más cercana aún si no está dentro de su red de plan de salud.

**Transporte médico de emergencia** - llame al **911** o a la ambulancia más cercana.

**Cuidado en sala de emergencias** - cuidado médico que se necesita de inmediato para ayudar al cuidado de, p. ej., dolor, dolor en el pecho, accidente cerebrovascular, dificultades para respirar, quemaduras graves, heridas en la cabeza o trauma, cortaduras profundas/sangrado intenso o herida de bala.

**Servicios de emergencia** - en una emergencia, diríjase a la sala de emergencias más cercana, incluso si no está dentro de su red de plan de salud, o llame al **911**. Cuando acuda a la sala de emergencias, un proveedor de cuidado de la salud comprobará si necesita cuidado de emergencia. Puede llamar al número que aparece en el reverso de su tarjeta del plan de salud de MO HealthNet Managed Care en cualquier momento del día o de la noche si tiene preguntas sobre ir a la sala de emergencias. Llame a su PCP luego de una consulta en la sala de emergencias.

**EPSDT - Exámenes, Diagnósticos y Tratamientos Tempranos y Periódicos (Early Periodic Screening, Diagnosis, and Treatment)**, también conocido como HCY.

**Servicios excluidos** - son servicios médicos por los que su plan de salud de MO HealthNet Managed Care no paga.

**Protesta** - una forma de demostrar insatisfacción por cosas como: la calidad del cuidado o servicios que recibió, la forma en que fue tratado por un proveedor, un desacuerdo que pueda tener con una política del plan de salud de MO HealthNet Managed Care o no está de acuerdo con extender el tiempo de decisión de una protesta o apelación.

## Glosario

**Servicios y dispositivos de rehabilitación** - son servicios del cuidado de la salud que lo ayudan a mantener, mejorar, adquirir, ya sea parcial o totalmente habilidades relacionadas con la comunicación y actividades diarias, como hablar, caminar y escuchar. Estos servicios incluyen: terapia física, terapia ocupacional, patologías del habla y del lenguaje y audiología. Los dispositivos médicos, que incluyen dispositivos de asistencia y equipo médico duradero, son usados con los servicios de rehabilitación para mejorar su función y movilidad física.

**Programa HCY** - Niños y Jóvenes Saludables (Healthy Children and Youth), también conocido como EPSDT.

**Seguro de salud** - MO HealthNet Managed Care Health Plan, es un seguro que cubre servicios médicos. También puede tener otro seguro de salud de un trabajo u otra fuente además de tener MO HealthNet, que le ayuda a pagar sus servicios médicos. Si tiene otro seguro médico además de MO HealthNet Managed Care, este se llama su seguro primario. Esta compañía de seguros debe pagar la mayoría de sus servicios de salud antes de que el plan de salud de MO HealthNet Managed Care pague.

**Cuidado de la salud en el hogar** - servicios provistos en el hogar del miembro que tiene una enfermedad aguda o a largo plazo que puede ser tratada en el hogar. Los servicios incluyen visitas de enfermería especializada, visitas de asistencia de salud en el hogar y suministros médicos.

**Servicios de cuidados paliativos** - son servicios que pueden darse a un adulto o niño que está en los últimos seis meses de vida. El objetivo de los cuidados paliativos es proveer alivio del dolor y apoyo al paciente y familia.

**Hospitalización** - cuando su médico le solicita quedarse en el hospital para realizar ciertos servicios médicos o por ciertas afecciones médicas en las que necesita ser supervisado para que su afección pueda ser tratada o no empeore.

**Cuidado hospitalario ambulatorio** - cuando recibe servicios médicos que no requieren que se quede en el hospital. Luego del procedimiento puede irse a su hogar.

**Medicamento necesario** - es el estándar usado para decidir si una forma de tratamiento es apropiado para una enfermedad física o del comportamiento o lesión, va a mejorar la función de la parte del cuerpo lesionada o podrá alentar los efectos de la discapacidad.

## Glosario

**Proveedor aprobado por MO HealthNet** - un médico, enfermero, clínica, farmacia u otros proveedores inscritos en la División MO HealthNet como proveedor aprobado de MO HealthNet. Los proveedores aprobados de MO HealthNet brindan servicios a través del programa de cargo por servicio de MO HealthNet. Usted les mostrará su tarjeta de identificación de MO HealthNet. Los proveedores aprobados de MO HealthNet son llamados también proveedores MO HealthNet. Puede realizar una búsqueda en Internet para encontrar un proveedor aprobado de MO HealthNet ingresando en: <https://dssapp.dss.mo.gov/ProviderList/sprovider.asp> o puede llamar al 1-800-392-2161 para acceder a la lista de proveedores aprobados de MO HealthNet.

**Cargo por servicio de MO HealthNet** - una forma de recibir servicios de cuidado de la salud que no están cubiertos por Missouri Care. Estos servicios pueden ser cubiertos por el Cargo por Servicio de MO HealthNet. Puede ir a cualquier proveedor aprobado que reciba Cargo por Servicio de MO HealthNet. Use solo su tarjeta de identificación de MO HealthNet. Puede llamar al 1-800-392-2161 para comprobar cómo obtener estos servicios.

**MO HealthNet Managed Care** - una forma de obtener su cobertura de MO HealthNet de un plan de salud de MO HealthNet Managed Care. Debe elegir un plan de salud de MO HealthNet Managed Care o elegiremos uno para usted. También debe elegir un Proveedor de cuidados primarios. Use su tarjeta de MO HealthNet Managed Care y su tarjeta de identificación de MO HealthNet para obtener servicios. Mientras espera recibir un plan de salud de MO HealthNet Managed Care para el cuidado de salud, obtiene servicios de Cargo por Servicio de MO HealthNet. Hay unos pocos servicios que los miembros de un plan de salud de MO HealthNet Managed Care recibirán de Cargo por Servicio de MO HealthNet. Puede llamar al 1-800-392-2161 para comprobar cómo obtener estos servicios.

**Tarjeta de MO HealthNet Managed Care** - la tarjeta enviada a usted por su plan de salud de MO HealthNet Managed Care.

**missouricare**  
A WellCare Company

DCN #: 12345678  
Member ID #: 98765432  
Member: John A. Doe  
Date of Birth: 07/04/1952

PCP: Tom Smith  
PCP Phone: 813-888-8888  
Effective Date: 05/01/2017  
[www.missouricare.com](http://www.missouricare.com)  
THIS ID CARD IS NOT A GUARANTEE OF ELIGIBILITY, ENROLLMENT OR PAYMENT.

MEMBERS: In an emergency, call 911 or go to the nearest hospital. For non-emergency care, always call your PCP. Benefits may be limited based on your eligibility group. Si no habla inglés llámame al 1-800-322-6027 para ayuda.

Member Services, Language Line: 1-800-322-6027 (TTY 1-800-735-2966 or 711)  
Behavioral Health, Dental, Vision, Transportation: 1-800-322-6027  
24-Hour Nurse Advice Line: 1-800-919-8807  
Behavioral Health Crisis Line: 1-800-322-6027  
Pharmacy Services: 1-800-392-2161 or 1-573-751-6527  
Care Management: 1-800-322-6027  
Report Fraud and Abuse Issues: 1-866-678-8355  
Community Assistance Line: 1-866-775-2192  
PROVIDERS: Prior authorization, call 1-800-322-6027. Details: [www.missouricare.com](http://www.missouricare.com)  
SEND MEDICAL CLAIMS TO: Missouri Care, P.O. Box 31224, Tampa, FL 33631-3224

## Glosario

**Red** - un grupo de proveedores de cuidado de salud establecidos por su plan de salud de MO HealthNet Managed Care que puede atenderlo en su cuidado, tratamiento y suministros médicos.

**Proveedor No Participante** - es un proveedor de cuidado de salud que no ha firmado como proveedor de la red para su plan de salud de MO HealthNet Managed Care.

**Cuidado de niños fuera del hogar/Servicios de cuidado alternativo (Cuidado de acogida)** - el cuidado alternativo es el cuidado a niños viviendo en casa de otras personas que no son sus padres. El tribunal de menores aleja al niño de su hogar. La División de Niños establece un plan de servicios.

**PCP** - un Proveedor de cuidados primarios es un proveedor de cuidado de salud que gestiona el cuidado de salud del miembro.

**Proveedor Participante** - es un proveedor de cuidado de salud al que puede consultar porque firmó con el plan de salud de MO HealthNet Managed Care.

**Servicios médicos** - servicios médicos provistos a usted por un proveedor que está licenciado para practicar medicina según la ley estatal.

**Plan** - un Plan de salud que provee, cubre y arregla los servicios médicos que necesitan los miembros por una tasa fija.

**Autorización previa** - método de plan de salud de MO HealthNet Managed Care de pre-aprobar ciertos servicios.

**Prima** - cantidad de dinero que se paga para que alguien reciba seguro de cuidado de salud.

**Cobertura de medicamentos con receta** - una forma de recibir cobertura de medicamentos con receta. La cobertura de medicamentos con receta de miembros de MO HealthNet Managed Care es provista por Cargo por Servicio.

## Glosario

**Medicamentos con receta** - medicamentos que requieren receta o pedido del médico.

**Médico de Atención Primaria** - un proveedor de cuidado de salud que gestiona el cuidado de salud del miembro.

**Proveedor de Atención Primaria** - un proveedor de cuidado de salud que gestiona el cuidado de salud del miembro.

**Proveedor** - un proveedor de cuidado de salud que gestiona el cuidado de salud del miembro.

**Remisiones** - un proceso utilizado por un PCP para que reciba cuidado de salud de otro proveedor de cuidado de salud en general para tratamiento especializado. Missouri Care no requiere una remisión para ver a un especialista que está en la red de Missouri Care.

**Servicios y dispositivos de rehabilitación** - son servicios del cuidado de la salud que lo ayudan a mantener, mejorar y restaurar las habilidades y funciones del diario vivir que se han perdido o deteriorado por lesión, enfermedad o discapacidad. Estos servicios incluyen terapia física, terapia ocupacional, patologías del habla y del lenguaje y servicios psiquiátricos que ocurren en un marco ambulatorio o para pacientes internados. Los dispositivos médicos, que incluyen dispositivos de asistencia y equipo médico duradero, son usados con los servicios de rehabilitación para mejorar su función y movilidad física.


**Cuidado de enfermería especializada** - es cuidado brindado a usted por un corto período de tiempo por una lesión o enfermedad. El personal brindándole cuidado puede ser un enfermero, terapeuta del habla, fisioterapeuta, terapeuta ocupacional. El personal puede ayudarlo a bañarse, cambiarse y con su cuidado personal, comer, caminar, estos son servicios de rehabilitación. Otros servicios que pueden proveerle son actividades sociales y educacionales, transporte si es necesario, laboratorio, radiología y servicios de farmacia, cuidados paliativos y cuidado auxiliar.

**Especialista** - un médico profesional que tiene mucho conocimiento sobre enfermedades crónicas. Si tiene una enfermedad crónica y está viendo a un especialista para su cuidado médico, puede solicitar a su plan de salud de MO HealthNet Managed Care que un especialista sea su proveedor de cuidados primarios.

**Cuidado urgente** - citas de cuidado urgente para enfermedades o lesiones físicas o de comportamiento, que requieren cuidado de inmediato pero no son emergencias, como temperatura alta, vómito o diarrea constante, síntomas de aparición repentina o intensa pero que no requieren servicios de sala de emergencias, debe verse dentro de las veinticuatro (24) horas.

## Glosario

Tarjeta de identificación de MO HealthNet– la tarjeta enviada a usted cuando es elegible para MO HealthNet.

<p><b>MO HealthNet</b> Department of Social Services</p>  <hr/> <p><b>Name of Participant</b></p> <p>Date of Birth XX-XX-XXXX</p> <p>MO HealthNet ID Number 999999999</p> <p>USE BY ANYONE WHOSE NAME IS NOT PRINTED ON THIS CARD IS FRAUDULENT AND SUBJECT TO PROSECUTION UNDER THE LAW</p>	<ul style="list-style-type: none"><li>• You must present this card each time you get medical services.</li><li>• You must tell the provider of services if you have other insurance.</li><li>• Some services may not be covered by MO HealthNet and you may have to pay for services that are not covered.</li></ul> <p><b>Participant Inquiries:</b> 1-800-392-2161 OR 1-573-751-6527 <b>Fraud and Abuse:</b> 1-573-751-3285 OR <a href="mailto:ASK.MHD@D.SS.MO.GOV">ASK.MHD@D.SS.MO.GOV</a></p> <p><b>Possession of the card does not certify eligibility or guarantee benefits.</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Restrictions may apply to some participants or for certain services.</li><li>• Services are covered as specified in the Rules and Regulations of the Family Support Division or the MO HealthNet Division.</li><li>• The holder of this card has made an assignment of rights to the Department of Social Services for payment of medical care from a third-party.</li></ul>
---	---

## Discrimination Is Against the Law

Missouri Care complies with all applicable federal civil rights laws. We do not exclude or treat people in a different way based on race, color, national origin, age, disability or sex.

We have aids and services at no cost to you, to help people with disabilities communicate with us. That includes help such as American sign language interpreters. We can also give you info in other formats. Those formats include large print, audio, accessible electronic formats and Braille.

If English is not your first language, we can translate for you. We can also provide written info in other languages.

If you need these services, call us at **1-800-322-6027**. TTY users can call **1-800-735-2966**. We're here for you Monday–Friday from 8 a.m. to 6 p.m.

Do you feel that we did not give you these services? Or do you feel we discriminated in some way? If so, you can file a grievance in person, by mail or fax. You can reach us at Missouri Care Grievance Department, 4205 Philips Farm Rd., Suite 100, Columbia, MO 65201. You can reach us by phone at **1-800-322-6027**; TTY **1-800-735-2966**. Our fax is **1-877-851-2043**. If you need help filing a grievance, a Missouri Care Representative can help you.

You can also file a civil rights complaint online with the U.S. Dept. of Health and Human Services, Office for Civil Rights. Go to the Complaint Portal at <http://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>. File by mail to: U.S. Dept. of Health and Human Services, 200 Independence Ave. SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201. You can call them at **1-800-368-1019**, **1-800-537-7697** (TTY).

You can get complaint forms at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

If English is not your first language, we can translate for you. We can also give you info in other formats. That includes Braille, audio, large print and provide American Sign Language interpreter services. Just give us a call toll-free. You can reach us at **1-800-322-6027**. For TTY, call **1-800-735-2966**.

Si el español es su lengua materna, podemos brindarle servicios de traducción. También podemos proporcionarle esta información en otros formatos, como braille, audio, letra de imprenta grande y servicios de interpretación de lenguaje de señas americano. Simplemente llámenos sin cargo al **1-800-322-6027**. Los usuarios de TTY deben llamar al **1-800-735-2966**.



如果中文是您的母語，我們可以為您翻譯。我們也可以用其他格式為您提供資訊，如布萊葉文、音頻及大字體，並提供美國手語翻譯服務。僅需撥打免費電話 **1-800-322-6027** 聯繫我們。TTY 使用者請撥打 **1-800-735-2966**。

Nếu Tiếng Việt là ngôn ngữ chính của quý vị, chúng tôi có thể thông dịch cho quý vị. Chúng tôi cũng có thể cung cấp cho quý vị thông tin ở các định dạng khác như chữ nổi Braille, âm thanh, bản in cỡ lớn và cung cấp dịch vụ thông dịch Ngôn Ngữ Ký Hiệu Mỹ. Chỉ cần gọi chúng tôi theo số miễn phí. Quý vị có thể liên lạc với chúng tôi theo số **1-800-322-6027**. Đối với TTY, hãy gọi **1-800-735-2966**.

Ako su srpski ili hrvatski vaš materinski jezik, možemo vam ponuditi usluge prijevoda. Prijevod možemo isporučiti i u drugim formatima kao što su brajica (Brailleovo pismo), zvučni zapisi ili uvećani tisak. Pružamo, osim toga, i usluge tumača američkog znakovnog jezika. Jednostavno nas nazovite na besplatni broj telefona **1-800-322-6027**. Za TTY nazovite **1-800-735-2966**.

Wenn Deutsch Ihre Muttersprache ist, können wir für Sie übersetzen. Wir können Ihnen auch Infos in anderen Formaten geben. Dazu gehört Braille, Audio, Großdruck sowie die Bereitstellung von Dolmetscherleistungen in amerikanischer Gebärdensprache. Rufen Sie uns gebührenfrei an. Sie erreichen uns unter **1-800-322-6027**. Für TTY wählen Sie **1-800-735-2966**.

إذا كانت لغتك الأصلية هي اللغة العربية، فنحن بأستطاعتنا الترجمة لك. وبمكنتنا أيضاً إعطائك المعلومات في اشكال اخرى مثل طريقة البرايل للمكفوفين والصوتيات والمطبوعات ذات الحجم الكبير وتوفير خدمات ترجمة للغة الاشارة الامريكية. هذه الخدمات تقدم مجاناً وبدون مقابل. فقط قم بالاتصال على رقم التلغون المجاني: **1-800-322-6027** أو الاتصال على الهاتف ل TTY (**1-800-735-2966**).

귀하의 모국어가 한국어인 경우, 통역서비스를 제공해 드립니다. 다른 형식으로 된 정보도 제공해 드릴 수 있습니다. 여기에는 점자, 오디오, 큰 활자 및 수화 통역서비스도 포함됩니다. 저희에게 무료 전화로 연락 주십시오. **1-800-322-6027** 번으로 전화하시면 담당자와 통화하실 수 있습니다. TTY 사용자는 **1-800-735-2966** 번으로 전화하십시오.

Если русский Ваш первый язык, мы можем перевести для Вас. Мы также можем предоставить информацию в различных форматах: на шрифте Брайля, на аудионосителях, распечатанную крупным шрифтом, а также услуги по американскому сурдопереводу. Просто позвоните нам по бесплатному номеру **1-800-322-6027** Пользователям TTY следует звонить по номеру **1-800-735-2966**.

Si votre langue maternelle est le français, nous pouvons faire la traduction. Nous pouvons également vous fournir l'information dans des formats comme le braille, en version audio et imprimé en gros caractères ainsi que fournir les services d'un interprète gestuel en ASL (American Sign Language). Il suffit de nous appeler au numéro sans frais **1-800-322-6027** (TTY **1-800-735-2966**).

Kung ang Tagalog ay iyong unang wika, maaari naming isalin ito para sa iyo. Maaari din naming magbigay sa iyo ng impormasyon sa iba pang pormat. Kasama dito ang Braille, audio, malalaking letra at maglaan ng American senyas na wika na serbisyong tagapagsalin. Bigyan lang kami ng isang tawag na libreng-toll. Maaari mo kaming maabot sa **1-800-322-6027**. Para TTY, tumawag sa **1-800-735-2966**.

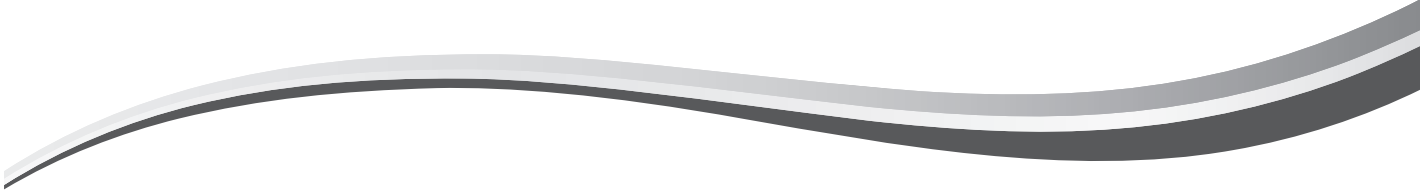
Als Pennsylvania-Duits uw moedertaal is, kunnen we voor u vertalen. Ook kunnen we u informatie verstrekken in andere formaten, zoals braille, audio en groteletterdruk, en u van dienst zijn met tolkdiensten in Amerikaanse Gebarentaal. Aarzel niet om ons gratis nummer te bellen op **1-800-322-6027**. Voor TTY belt u **1-800-735-2966**.

اگر فارسی زبان مادری تان باشد می توانیم برای شما ترجمه کنیم. همانطور می توانیم اطلاعات تان را به فرمت های دیگری تقدیم نماییم. این فرمت ها شامل الفبای نایینایان، فایل های صوتی، چاپهای بزرگ، و خدمات ترجمه فوری به زبان اشاره آمریکایی. فقط ما را رایگان زنگ بزنید. می توانید با شماره **1-800-322-6027** تماس بگیرید. برای خدمات تماس TTY لطفاً شماره **1-800-735-2966** را زنگ بزنید.

Oromoon Afaan kee kan jalqabaa yoo ta'e, siif hiikuu ni dandeenya. Haala gara biraatiinis odeeffannoo siif kennu ni daneenya. Kunis karaa sirrina barreefama qaro-dhabeeyyii, sagalee, maxxansa qubee gurgudaafi tajaajilawwan turjumaana Afaan Mallattoo Ameerikaanootaa dhiyeessuutiin ta'u danda'a. Kallatiin karaa bilbila kanfaltii maleetiin nuuf bilbilaa. Karaa **1-800-322-6027** tiin nu argu ni dandeessu. TTY dhaaf ammoo, **1-800-735-2966** irratti bilbilaa.

Se o Português for a sua língua materna, nós podemos traduzir para si. Também lhe podemos fornecer informações noutros formatos. Isso inclui Braille, áudio, impressão grande e prestação de serviços de intérprete de língua gestual americana. Entre em contacto connosco através do número gratuito. Pode contactar-nos através do número 1-800-322-6027. Para TTY, digite 1-800-735-2966.

አማርኛ የመጀመሪያ ቋንቋዎ ከሆነ፣ ልናስተረጉምልዎ እንችላለን። በተጨማሪም መረጃዎቹን በሌሎች የአቀራረብ መንገዶች ለምሳሌ፣ በብሬል፣ በድምጽ ቅጂ እና በትልልቅ ህትመቶች መልክ እንዲሁም በአሜሪካ የምልክት ቋንቋ ትርጉም አገልግሎቶች ልንሰጥዎ እንችላለን። በነጻ የስልክ መስመር ብቻ ይደውሉልን። በእነዚህ ስልክ ቁጥሮች ያገኙናል 1-800-322-6027 ላይ (ወይም መስማት ለተሳናቸው 1-800-735-2966)።



**missouricare**  <sup>SM</sup>  
A WellCare Company

Servicios para Miembros: 1-800-322-6027  
(TTY 1-800-735-2966)

[www.missouricare.com](http://www.missouricare.com)

